

Au Courant

15 et 22 octobre 2023

Notre bulletin régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

<i>Sacré-Cœur</i>	<i>Saint-Pascal-Baylon</i>	<i>Saint-Mathieu</i>	<i>Sainte-Félicité</i>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 h 30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé

613 371-0090

et

Abbé Alain Guèvremont, prêtre

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Annonces

URGENT – PRÉPARATION aux PREMIERS SACREMENTS : Urgent besoin de parents bénévoles pour aider avec la préparation aux sacrements des 1^{ère} communions, 1^{er} pardons et confirmations. Suzanne et Raymonde ne peuvent pas se permettre de s'engager cette année. Nous avons donc besoin de relève !

CLUB BOURG'JOIE d'OR : Invitation aux 50 ans et plus à devenir membre (15 \$) pour un an. Dîner une fois par mois ainsi que plusieurs activités. Party de Noël le 2 décembre. Réservations ou questions demandez Hélène au 613-487-9966

RETRAITE ESPRIT-JEUNESSE : Tu as entre 14-25 ans? Super! Esprit-Jeunesse t'invite à venir t'éclater durant un rassemblement du 27-29 octobre 2023 au Centre de l'Amour à Plantagenet. « Recherchez les réalités d'en-haut » nous dit Jésus (Colossiens 3,1). « Parfaitement imparfait » est une fin de semaine à ne pas manquer! On t'attend et on a hâte de te rencontrer!

Inscriptions : espritjeunesse.ca

Suivez-nous sur Facebook ◦ www.facebook.com/espritj/

Pour toutes questions communiquez avec Martine et Mathieu Desmarais (613) 867-3608 ou Nicole et Philippe Thomas (613) 488-2048.

COLLECTE SPÉCIALE 4 et 5 novembre – Un parcours commun ver la guérison, centré sur le Christ :

À l'automne 2021, les évêques du Canada ont créé le Fonds de réconciliation avec les Autochtones et se sont engagés à y verser 30 millions de dollars. La campagne de l'archidiocèse d'Ottawa-Cornwall *Un parcours commun vers la guérison, centré sur le Christ* vise à recueillir la contribution diocésaine de 1,2 million de dollars. Les fonds recueillis servent à soutenir des projets tels que le 23^e pow-wow pour les jeunes autochtone annuel d'Ottawa, qui a eu lieu le 25 mars 2023. Les pow-wow sont de puissants rassemblements où plusieurs générations se réunissent afin de savourer de délicieux mets, de rendre hommage aux traditions, de resserrer les liens dans la communauté et de pratiquer la guérison spirituelle. Pour en savoir plus, consultez le site web www.parcoursdeguerison.ca

potvin 
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT **independent**
TOTAL SERVICE INDEPENDANT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice 

Message de l'archevêque

Campagne Un parcours commun vers la guérison, centré sur le Christ

C'est avec une sincère gratitude que je constate tous les bienfaits de votre fervente dévotion au sein de notre communauté archidiocésaine. Je suis épaté par le cheminement remarquable que nous avons entrepris ensemble dans le cadre d'*Un parcours commun vers la guérison, centré sur le Christ* (pour le Fonds de réconciliation avec les Autochtones.)

Nos efforts collectifs ont surpassé les attentes : nous avons déjà amassé l'impressionnante somme de 650 000 \$ sur les 1,2 million promis. Cette réussite est une preuve que la grâce de Dieu opère en chacun d'entre vous dans votre rôle de guides et de conseillers auprès de vos paroisses.

Le Fonds a déjà inspiré plusieurs transformations. À ce jour, cinq subventions ont été accordées pour soutenir diverses initiatives.



Pour la suite de notre parcours commun vers la guérison, centré sur le Christ, je vous demande d'encourager les membres de vos paroisses à donner généreusement, encore une fois, à la quête spéciale qui aura lieu les 4 et 5 novembre prochains. Solidaires et unis dans la foi, venons en aide aux frères et sœurs autochtones. Remémorez-vous 2 Corinthiens 9, 10-15 et 1 Thessaloniens 5, 18, qui soulignent la grâce de Dieu et l'importance de la gratitude.

L'Évangile nous rappelle l'amour infini du Christ pour l'humanité tout entière. Que nos gestes reflètent cet amour! Tendons la main en signe de soutien, ouvrons notre cœur avec compassion et prions en communion. Avec chaque don, nous semons l'espoir et la réconciliation, nourrissant les racines d'un rapport harmonieux entre tous les membres de la famille de Dieu.

Une fois de plus, je remercie sincèrement chacun d'entre vous pour votre leadership incroyable et votre soutien indéfectible. Que la grâce de Dieu continue d'abonder.

+ Marcel Damphousse, Archevêque d'Ottawa-Cornwall

Aperçu de la campagne

L'archidiocèse d'Ottawa-Cornwall s'est engagé à recueillir 1,2 million de dollars pour sa part des 30 millions de dollars destinés au Fonds de réconciliation avec les Autochtones. Le Fonds fut créé par les évêques du Canada à l'automne 2021 dans le cadre de la démarche continue de réconciliation avec les Peuples autochtones du Canada. L'an dernier, l'archidiocèse organisait la première collecte spéciale pour le FRA. Nos fidèles et nos paroisses ont fait preuve d'une incroyable générosité et y ont contribué plus de 650 000 \$!

L'engagement de l'Église envers les frères et sœurs autochtones

Alors que l'Église et les Peuples autochtones sont engagés depuis plusieurs années sur la voie de la réciprocité et de la guérison, la visite du pape François l'année dernière a fait naître une certaine urgence pour la réconciliation, la guérison et la justice. Votre généreuse participation à *Un parcours commun vers la guérison, centré sur le Christ* est un geste concret dans ce cheminement. Votre don aide les organisations autochtones locales telles que la ferme Mādahòkì. La ferme se sert de sa subvention pour mettre en place un programme d'apprentissage à l'aide de chevaux. Le programme est spécifiquement conçu pour les enfants autochtones et leurs familles, et fait appel à des chevaux spirituels ojibwés, une espèce rare et en voie de disparition. Pour en savoir plus, consultez le site www.parcoursdeguerison.ca

Nous espérons que vous êtes tout aussi enthousiasmés que nous le sommes par ces façons novatrices de s'engager dans un parcours commun vers la guérison, centré sur le Christ. Cette année encore, nous organisons **une collecte spéciale la fin de semaine des 4 et 5 novembre**. Pour vous aider à préparer cette collecte, nous avons créé une **Boîte à outils pour les paroisses**.

- Des prières universelles et des annonces en fin de messe;
- Des informations relatives aux documents et à la vidéo;

Nous vous remercions de l'aide que vous avez apportée à la campagne l'année dernière, et nous vous remercions pour tout ce que vous ferez pour que la campagne de cette année soit encore plus réussie. **Pour toutes questions, veuillez communiquer avec Kim Walsh à kimberly.walsh@ottawacornwall.ca.**

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu sont également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 17 octobre- 18 h 30</u> Roger Lavoie par parents et ami(e)s <u>Mardi 24 octobre – 18 h 30</u> Jeannette Laplante par parents et ami(e)s
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 18 octobre – adoration à 8 h 30 et messe à 9 h</u> Maurice Guèvremont par Denis et Suzanne Simard <u>Mercredi 25 octobre – adoration à 8 h 30 et messe à 9 h</u> Gérard Chartrand par son épouse
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Jeudi 19 octobre – 18 h 30</u> Paroissiens et paroissiennes par l'abbé Joseph <u>Jeudi 26 octobre – 18 h 30</u> Jean Claude Demers par parents et ami(e)s
Ste-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 20 octobre – adoration 8 h 30- messe 9 h</u> Monique Madore par les amis de la chorale <u>Vendredi 27 octobre - chapelet 8 h 30 - messe 9 h</u> Paroissiens et paroissiennes par l'abbé Joseph

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour OCTOBRE 2023

Pour l'Église en Synode. Prions pour l'Église, afin qu'elle adopte l'écoute et le dialogue comme style de vie à tous les niveaux, en se laissant guider par l'Esprit Saint vers les périphéries du monde.



Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, appelez au secrétariat de St-Mathieu / Denise Besserer au 613 487-2338

Premier pardon, première communion et confirmation

URGENT – PRÉPARATION aux PREMIERS SACREMENTS : Urgent besoin de parents bénévoles pour aider avec la préparation aux sacrements des 1^{ère} communions, 1^{er} pardons et confirmations.

Nous avons donc besoin de relève !

Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca

Odette Saumure :613-487-2531 et Denise Besserer : 613-619-4047

MARCHÉ Consultez notre site web www.mikedeans.com 2212 Laval Street Bourget, ON	 Mike DEAN LOCAL GROCER	BOURGET Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30	Pharmacie Bourget Pharmacy PHARMASAVE® (613)487-3598 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON Merci pour votre soutien et encouragement! <small>LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm</small>
---	---	--	--

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: ParoisseSacreCoeurBourget.ca

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p>Dimanche 15 octobre - 10 h 30 Abbé Alain Roger Loades (11^e ann.) par Shahna et Storm Hélène Daoust par parents et amis Mon amie Sheri (3^e ann.) par Lucie Legault Rhéal Bélanger par son épouse et les enfants Âmes du purgatoire par Christian Dupuis Denise Courtemanche par Lorraine Lavigne</p>	<p>Dimanche 22 octobre - 10 h 30 Abbé Joseph Âmes du purgatoire par André Dupuis Robert Brazeau par Nicole, François et Charles Brazeau Evelyn Pearson par parents et amis Paul Dupuis par Christian Dupuis Laurette Bisson par son époux Robert Rodrigue Drouin par Alice Labelle</p>	<p>Dimanche 29 octobre - 10 h 30 Abbé Alain Âmes du purgatoire par nos familles La communauté Sacré-Coeur de Bourget par Annick Gagné Roger Lavoie par Lorraine Lavoie et famille Rhéal Bélanger par parents et amis Rodrigue Drouin par parents et amis</p>
---	---	--

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 octobre : Aux intentions d'Aline Bouvier

Semaine du 22 octobre : Pour la paix mondiale

VIERGE pèlerine : Semaine du 15 octobre chez Micheline et Gilles Marcil

Semaine du 22 octobre chez Louise et Guy Marcil

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 1er octobre 2023
Quête ordinaire : 802 \$ Support : 555 \$ Chauffage : 170 \$ Besoin de l'Église canadienne : 20 \$ TOTAL : 1 547 \$
OFFRANDES dominicales du 8 octobre 2023
Quête ordinaire : 516 \$ Support : 70 \$ Besoin de l'église canadienne : 20 \$ Chauffage : 484 \$ TOTAL : 1 090,50 \$ Funérailles de Rodrigue Drouin 828.90 \$

IMPORTANT à noter : Toute personne avec une Custode doit l'apporter sur l'autel avant la messe et venir la chercher après la messe. Merci

LOTO BOURGET 2024 : Nous avons commencé la vente des billets de Loto Bourget 2024. Merci à tous nos vendeurs: Denis Bisson, Louise Boucher, Aline Bouvier, Raymond Chartrand, Sylvie Fournier, Lyne Gervais, Réjeanne Hurtubise, Francine Lalonde, Ginette Lalonde, Jean-Jacques Laroche, Suzanne Lavigne, Marjolaine Lortie, Serge Marcil et Rachelle Fredette (487-3252).

Merci aux Chevaliers de Colomb de Bourget (Conseil 9288) qui ont payé pour l'impression des billets pour 2024.

 <p>piscines HB pools</p>	<p>613.212.0036 info@hbpools.com</p>	<p>ELITE TIRE <i>Specialists</i> 613.804.8473</p>	<p>DAVE MITCHELL OWNER/OPERATOR WWW.ELITETIRE.CA • DAVE@ELITETIRE.CA 24 HOUR ROADSIDE ASSISTANCE</p>
---	---	---	--

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@gmail.com -613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 10 h 30 le lundi et de 9 h 30 à 11 h 30 du mardi au jeudi

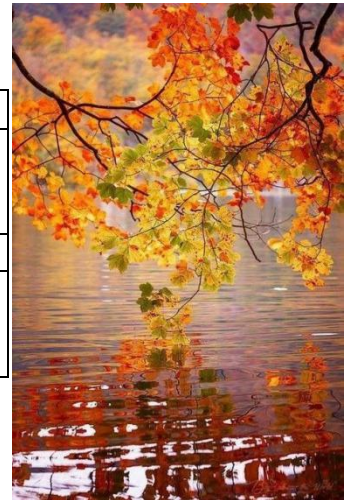
<p><u>Dimanche 15 octobre - 10 h 30 Abbé Joseph</u> Aux intentions d'une paroissienne Raymonde et Henri Roy par les enfants Marie-Jeanne Levert par parents et ami(e)s Parents défunts Vinette et Rochon par Agathe et Richard Rochon Monique Madore par Marielle et Pierre Jules Saumure par Francine</p>	<p><u>Dimanche 22 octobre - 10 h 30- Abbé Alain</u> Fleurette et Wallace Forest par la famille Aux intentions d'une paroissienne Noëlla et Robert Viau par les enfants Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Gaëtan Rollin par Madeleine Rollin Rolland Lafleur (3^e ann.) par la famille Monique Madore par les amis de la chorale Parents défunts Glaude et Turcotte par Rollande et Pierre Glaude</p>	<p><u>Dimanche 29 octobre - 10 h 30 Abbé Joseph</u> Jeannine et Roland Duquette par la famille Aux intentions d'une paroissienne Juliette Pagé par parents et ami(e)s Raymonde et Henri Roy par les enfants Jules Champagne par parents et ami(e)s Marie-Jeanne Levert par Denise Rochon et famille Monique Madore par Christiane et Marc Brazeau</p>
---	---	--

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 octobre – Pour la famille de Lucille et Charles

Semaine du 22 octobre – Pour la famille de Lucille et Charles

Lampe du sanctuaire pour 5 \$ en communiquant au bureau aux heures d'ouverture.

OFFRANDES dominicales du 1er octobre 2023		
Collecte ordinaire : 569 \$	Support : 245 \$	Réparations majeures : 205 \$
TOTAL : 1 019 \$		
OFFRANDES dominicales du 8 octobre 2023		
Collecte ordinaire : 618 \$	Réparations majeures : 250 \$	Support : 432 \$
TOTAL : 1 300 \$		




**1604 Laurier Street,
 Rockland, ON K4K 1C9**
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca


**1417 Laurier, CP 449
 Rockland, ON K4K 1K5**
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>
Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi + le mercredi de 10 h à 14 h

Dimanche 15 octobre - 9 h Abbé Joseph Bruno Gendron (Jr) par Mom et Dad Lionel Ethier par les parents et ami(e)s	Dimanche 22 octobre - 9 h- Abbé Alain Monique Madore par Suzanne et Dave Lowe Ginette Lavigne Labelle par Denise et Robert Hupé	Dimanche 29 octobre - 9 h Abbé Joseph Gilles Roy par parents et ami(e)s Marinus Degroot par parents et ami(e)s
---	--	---

Prions pour nos malades de St-Mathieu : Denise Lemieux, Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 1er octobre 2023		
Quête ordinaire : 240.00 \$	Quête automatisée : 152,90 \$	TOTAL : 392.90\$
OFFRANDES dominicales du 8 octobre 2023		
Quête ordinaire : 230 \$	Quête automatisée (hebdomadaire) : 152,90 \$	
Support : 10 \$	TOTAL : 382,90 \$	

LEVÉE de FOND\$: La paroisse fait face à une réparation du plancher du clocher pas couverte par l'assurance. Pour nous aider à couvrir les frais, nous faisons des levées de fonds.

-COLLECTE de cannette de liqueur douce, cannettes ou bouteilles de bière et bouteilles de vins. SVP **apportez-les dans le contenant en avant de l'église.**

-DONS en ARGENT : Nous acceptons tous les dons ; pour les dons de plus de 10 \$, un reçu pour fin d'impôt sera remis. Différentes façons d'aider à la paroisse : Faire un chèque au nom de la Paroisse St-Mathieu ou un transfert électronique (paroissestmathieu1912@gmail.com) et le mot de passe est (**clocher**) ou en argent comptant. Pour savoir plus, Denise Besserer 613-619-4047. Un grand merci de votre participation et de votre générosité. Nous vous souhaitons un bel automne.

COMPTE-RENDU DE LA LEVÉE DE FOND\$: Paroissien(ne)s : 6 354 \$; Entreprise : 2 500 \$; Cimetière : 5 000 \$; Activités : 3 824,50 \$; **TOTAL : 17 678,50 \$**

Merci beaucoup à tous les bénévoles qui ont organisé cette belle activité communautaire et un grand merci à tous ceux et celles qui ont participé.

BÉNÉVOLES : La résidence St-Mathieu de Hammond est à la recherche de bénévoles pour certaines activités, du

lundi au vendredi en après-midi de 13h30 à 15h. **VOICI UNE LISTE DES ACTIVITÉS :**

PÉTANQUE, ATOUT, SACS DE SABLE, BINGO, BOWLING, CARTES

La direction et les résidents apprécieraient votre implication auprès des aînés de notre communauté.

Si vous êtes intéressés, s.v.p. faire parvenir un courriel à Nicole Normand indiquant quelles activités vous aimeriez faire : res_st_mathieu@hotmail.com



3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca



T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louisartisan.com

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
 Carole Dubé 613 488-2040 carolechartrand1968@gmail.com

<p><u>Dimanche 15 octobre - 9 h -</u> <u>Abbé Alain</u> Contre les suicides et avortements par Gérald et Pauline Chartrand Gérard Chartrand par son épouse Gaëtan Rollin par la Collecte des funérailles</p>	<p><u>Dimanche 22 octobre - 9 h-</u> <u>Abbé Joseph</u> Mgr René Denis et Roger Séguin par Louise et François Chartrand Magella Letarte par Denis et Suzanne Simard Robert Chartrand par la Collecte des funérailles</p>	<p><u>Dimanche 29 octobre - 9 h -</u> <u>Abbé Alain</u> Parents vivants et défunts et âmes du purgatoire par Gérald et Pauline Chartrand Antoine Harvey par Denis et Suzanne Simard Gaëtan Rollin par la Collecte des funérailles</p>
--	--	---

Nos malades : Myrèle Charrette, Roger Vachon et Denis Gauthier.

Offrandes dominicales 1er octobre 2023		
Ordinaire : 435 \$	Première enveloppe : 10 \$	Rénovation : 75 \$
TOTAL : 520 \$		
Offrandes dominicales 8 octobre 2023		
Ordinaire : 390 \$	Première enveloppe : 20 \$	
Support : 75 \$	TOTAL: 485 \$	

Récitation du chapelet après la messe dominicale pour le reste du mois d'octobre ainsi que le mois de novembre.

CPP : Nous recherchons une personne intéressée à se joindre au Comité paroissial de pastorale (CPP).



<p>Dr. Rachel Kanthavel, DMD Dentiste - Dentist Plaza Larose C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0 cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063</p>			<p style="text-align: center;">Propane LEVAC Propane inc.</p> <p style="text-align: center;">5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	--	--

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

St Mathieu : Céline Pigeon 1-819-664-8759

Comité de Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Serge Marcil

Ste-Félicité : Anne Butler 613 621 0487

St-Pascal Baylon : Mario Cardinal V.P. 613 978-9271

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h- midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Thérèse Martin 613 612-1222

Odette Saumure :613-487-2531

Denise Besserer : 613-619-4047

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145

St-Pascal Baylon : Robert Chartrand 613 488-2828

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond

613 487-2443

Club Optimiste

Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270

Ste-Félicité : Josée Laplante 613 488-9896

St-Mathieu : Patrick Robinson 613-796-4524

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Monique Brazeau 613 612-4333

Hammond : Francine Gendron 613 487-2081

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet

613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad Lavictoire

613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Hélène Boileau 613-487-

9966

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053

ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie

613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : (343) 883-3403

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

<p>Nous offrons :</p> <p>Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits.</p> <p>Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.</p> <p>1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077</p>	 <p>Les Vergers Villeneuve & Blueberry Farm</p>	<p>We offer:</p> <p>Private group tastings of our 12 fruit wines.</p> <p>Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.</p>
---	--	--

<p>PLOMBERIE ROCKO PLUMBING</p>	<p>Technicien de puits - Well Technician Adoucisseurs d'eau - Water Softener Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial Service bilinéaire Bilingual Service 613 229-6512 Rock Guindon rocky65@videotron.ca 3088 Gagné, C.P. 72, Hammond, ON K0A 2A0</p>
--	--

 **Desjardins**

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

THIS YEAR, I WILL HEAR BETTER!
CETTE ANNÉE, JE VAIS MIEUX ENTENDRE!

<p>Annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES</p>	<p>CASSELMAN 613.764.6211 ROCKLAND 613.667.2332 AnnikHearingSolutions.com</p>	
---	---	---

<p>Centennial Construction <i>Rockland/100/110</i></p>	<p>1211 St-Jean St. PO BOX 368 Rockland, Ontario K4K 1K5</p> <p>Tel: (613) 446-5255 Fax: (613)446-6719 Courriel : centennial1@bellnet.ca</p>
---	--

	<p>Rockland MARINE & EQUIPMENT, Inc.</p> <p>(613) 446-5445 920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5</p>
--	---

<p>Auto Value Certified Service Centers</p>	<p>Ron Devey propriétaire/owner</p>	<p>Ron's Auto Service 905 Russell Rd. Hammond ON K0A 2A0 Tel.: 613 487-2704 Fax: 613 487-2705 Email: ronsautosrv905@gmail.com</p>
--	--	---

<p>Service de TRAITEUR CATERING <i>Service</i></p>		<p>1370 rue Laurier St. Clarence-Rockland, ON 613.419.1110 chezleboulanger@hotmail.ca chezleboulanger.com</p>
---	--	--

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation
hearingouie.ca

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902

 **Nérée Lavictoire**
Roofing & Siding

CONTACTEZ-NOUS DES AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nlroofing@sympatico.ca
www.nlroofing.com

 **PAUL CUERRIER**
INSULATION

 Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

 **SUBWAY**

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com


PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.

RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

 **Club Optimiste de Bourget**
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

 **RONA J. Lalonde & Fils**

DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND • 8015 Richelleu
613-446-8833

HAMMOND • 903 Lacroix
613-487-2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca


 **La Cuisine jimmy inc**

TRAITEURS ■ CATERER
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

STEEL ROOFING AND SIDING

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **Shawn Lamarche**
President

E shawn@lamarchelectric.ca

LAMARCHE ELECTRIC

T 613.747.8882 C 613.601.2188 F 613.747.8886
9374 County Road 17, Rockland, ON K4K 1K9

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for: 

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0

613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **Brodie + Brown**
Design & Cabinetry

877 Saint Felix Rd
Hammond ON, KOA 2A0

613.862.1181
brodieandbrown.ca

 **Liturgica inc.**

Articles & Cadeaux Religieux

En ligne: www.liturgica.ca 613-745-1537

3130 St-Laurent, Unit 209

 **CSN BEMAC**
ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com



Elaine SIMARD

Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.Elainesimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423

www.residencestmathieu.com



LA BINERIE

De notre famille
à votre table
labinerie.com
613-673-4383



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.on.ca

BAZ!

Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.294.4801



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



Venez découvrir Aquatria! Contactez-nous pour une visite en personne ou virtuelle. aquatria.ca

BRAZEAU

Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072 email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portables Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

Les Gouttières

HOULE

Prop. René Houle
Ouvrier
15
Years experience

Seamless Eavestroughing & Gutter Clean
1515 ch. du Golf, Clarence Creek, ON K0A 1N0

FREE ESTIMATES
613.488.3270
CEL 613.880.3574



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Rockland FORD

SALES LTD.

**2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464**
rocklandford.ca



**Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire**
Pour renseignement ou location
343.883.3403



MAIZE

Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca



Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair

Joe Bartuccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobil@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0



Jean Coutu

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
1075 rue Laval
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



ASSURANCE
Bélanger
INSURANCE



GRUPE D'ASSURANCES
PALLADIUM
INSURANCE GROUP
Powered by **Synex**

613-446-5175

Bringing Personal to Insurance. | palladiuminsurance.ca



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

